



ST. RAYMOND OF PEÑAFORT CATHOLIC CHURCH

SEPTEMBER 17
24th Sunday in Ordinary Time

2023

17 DE SEPTIEMBRE
24º Domingo del Tiempo Ordinario

3475 SW 17th St. | Miami, FL 33145
P: (305) 446-2427 | Fax: (305) 445-7448

Pastor: Rev. Francisco Hernandez
pastor@straymondchurch.com
Deacon: Deacon Alfredo Valle
Office Manager: Olga Orozco
officemanager@straymondchurch.com

RECTORY HOURS / HORARIO DE LA RECTORIA

Monday-Friday / Lunes-Viernes
9:00 AM - 7:00 PM
Saturday-Sunday / Sabado-Domingo
8:00 AM - 2:00 PM

MASS SCHEDULE HORARIO DE MISAS

Monday-Friday / Lunes-Viernes
Español
7:30 AM & 6:00 PM
Saturday / Sabado
8:00 AM & 5:00 PM (Vigilia)
Domingo
8:00 AM, 12:00 PM, 3:00 PM, 6:00 PM
Sunday - 10:00 AM (English)

CONFESIONES

Sabados
4:00 PM - 4:45 PM
Entrada principal de la Iglesia.

CAPILLA DE FATIMA

Domingo a Sábado
8:00 AM - 6:00 PM

Cerrada para Limpieza los Lunes de
10AM - 11AM

CCD / CATECISMO

Para registrar a su hijo (a) para el curso de primera comunión o de confirmación, por favor de visitar la pagina siguiente:
<https://forms.office.com/r/G4kAVk7bTN>
<https://forms.office.com/r/u7GFkHuX3u>



CCD



RCIA

GIFT SHOP / TIENDA DE REGALOS

Visit the office for assistance.
Visite la oficina para asistirlo.



24th Sunday in Ordinary Time

"You wicked servant! I forgave you your entire debt because you begged me to. Should you not have had pity on your fellow servant, as I had pity on you?"

Matthew 18:32-33

24^o Domingo del Tiempo Ordinario

"Siervo miserable, yo te perdoné toda la deuda cuando me lo suplicaste.

¿No debías también tú tener compasión de tu compañero como yo tuve compasión de ti?"

Mateo 18, 32-33

Parable of the Unforgiving Servant by Claude Vignon, 1629
© Diocesan

Parish Ministries/Ministerios Parroquiales

Hora	Lunes	Salón	Hora	Jueves	Salón
7:00 PM	Taller de Oración	Padre Pio	7:30 PM	Curso de Biblia	Fátima
7:30 PM	Emaús Mujeres (2 ^{do})	Cristo Rey	8:00 PM	Grupo de Oración	Cristo Rey
7:30 PM	Emaús Hombres	Fátima		Viernes	
	Martes		7:00 PM	Boys / Girls Scouts	Cristo Rey
7:00 PM	CCD / Catecismo	Fátima	8:00 PM	Youth Group	Fátima
7:00 PM	RCIA / Adultos	Cristo Rey		Sábado	
	Miércoles		9:30 AM	CCD / Catecismo	Cristo Rey
4:30 PM	Legión de Maria	Fátima	9:30 AM	CCD / Catecismo	Fátima
6:00 PM	St. Vincent de Paul	Padre Pio		Domingo	
7:00 PM	CCD / Catecismo	Fátima	1:00 PM	Respect Life (1st Sun.)	Cristo Rey
7:00 PM	RCIA / Adultos	Cristo Rey			
7:30 PM	Caballeros Católicos (3 ^{ro})	Padre Pio			

24th Sunday in Ordinary Time

24° Domingo del Tiempo Ordinario

“For where two or three are gathered together in my name, there am I in the midst of them” Matthew 18:20
 “Pues donde dos o tres se reúnen en mi nombre, ahí estoy yo en medio de ellos.” Mateo 18:20

HORARIO DE MISAS Y INTENCIONES

SABADO/SATURDAY · 9/16

5:00 PM † Antonio & Nélica Basil † Barbara Chatila † José Alberto de Abreu †
 † Carmen Luisa Castro de Suhr † Carlos Suhr Uslar † Mabel Nodal †
 † Humberto Gall Solís † German Nicholls † Paulina Nicholls †
 † German Nicholls, Jr. † Roberto Ruiz † Emiliano Ramírez †
 † Adelia Agustina Mendoza † Nydia Zamora † Gabriel Muns †
 † Carlos Knoffler †

DOMINGO/SUNDAY · 9/17

8:00 AM † Antonio Bonet † Familia Estévez-Rizo † Familia Pérez-Arado †
 † Carmina Menéndez † Rosario Maymi † Inés & Rafael Ortega †
 † Gloria Acuna † Pablo Zamora † Rosa García †
Salud: Mara Juncosa, Michael Punchin
Intencion: Michael Antonio Manassa, María Elena Jorge, Miriam Hylali

10:00 AM † Susy Riggins † Armando Cienfuegos † Almas del Purgatorio †
Salud: María Elena Jorge, Anthony Pomar, Johnny Ocasio

12:00 PM † Lorenzo Diaz † Yamile Couselo † Carmen Luisa Castro de Suhr †
 † Carlos Suhr Uslar † Paulina Mirabal † Esther Bolaños † Pablo Flores †
 † Luis Alejandro Rodríguez † Alipio González † Raymond Urgelles †
 † Alipio González † Mercedes Urgelles † Nydia Zamora †
 † Blanca Cifuentes † Jorge Abadie † Olga Bonachea †
 † Mercedes Oduardo †
Intencion: Eliana Tejada Chico

3:00 PM Pro-Populo (Por Nuestra Comunidad)

6:00 PM † Rómulo Delgado Martínez † Sarita & Rogelio Rodríguez † Manolo †
 † Isidro Hernández † Pedro Ramon Santana Almonte †

LUNES/MONDAY · 9/18

7:30 AM † Esther Julia Ramírez † Miriam Ramírez † Almas del Purgatorio †
Intención: David & Lourdes Taylor, Jorge Jorge, Gloria González
Salud: Mara Juncosa

6:00 PM † Hermina Ruano † Luis Francos † Greg Carey † Juan Pablo Borges †
 † Nydia Zamora † Jorge Abadie †
Intencion: Michael Antonio Manassa, María Elena Jorge, Miriam Hylali
Salud: Michael Punchin

MARTES/TUESDAY · 9/19

7:30 AM † Carmelina Ruiz † Luis Diaz † Debenedictis Matamoros †
Intencion: Mayra Jorge, Brianna Manassa, Sharbel & Kayla Manassa
Salud: Mara Juncosa, Michael Punchin

6:00 PM † Ramon Mármol † Luis Fernández-Rocha † Teresa Sánchez †
 † Zoila Correa † John Freddy González † Coronel Salvador Arguello †
 † Nydia Zamora † Sergio Martínez Curbelo † Jorge Curbelo †
 † Adelaida & Rosa Martínez †
Intencion: David & Lourdes Taylor, Jorge Jorge, Gloria González

MIERCOLES/WEDNESDAY · 9/20

7:30 AM † Vestalia de Bello † Nydia Zamora † Anadela Pardal †
 † Donald & Mary Lintner †
Salud: Mara Juncosa, Michael Punchin
Intencion: Rosie Zapata, Anthony Pomar & Hijos

6:00 PM † Jhonn Carlos González † Ricky León † Guillermina Freire †
 † Lady Mary Pérez de Hernández † Greg Carey † Jorge Abadie †
Intencion: Mayra Jorge, Brianna Manassa, Sharbel & Kayla Manassa
Agradecimiento por el Cumpleaños de: María Sánchez,
 Jairton Granados

JUEVES/THURSDAY · 9/21

7:30 AM † Emilio & Antonio Jorge † Antonio Jorge, Jr. † Nydia Zamora †
 † Ofelia Jorge †
Salud: Mara Juncosa

6:00 PM † Mérida Arenas † Roberto Beltrán † Richard Olexa † Sara Real †
 † Joaquín Santos † Nora Martínez de Castro † Emilio Gallo Solís †
 † Esperanza Rodríguez-Walling † Julia Fitzgivens †
 † Erin German Marrero †
Agradecimiento a: La Virgen de las Mercedes
Intencion: Rosie Zapata, Anthony Pomar & Hijos
Salud: Michael Punchin

VIERNES/FRIDAY · 9/22

7:30 AM † Carlota Guldrez † José Félix García † Susan Riggins †
 † María Isabel Garces † Alejandro Jorge †
Salud: Mara Juncosa

6:00 PM † Greg Carey † Emilia & Antonio Jorge † Antonio Jorge, Jr. †
 † Ofelia Jorge † Nydia Zamora † Jorge Abadie †

SABADO/SATURDAY · 9/23

8:00 AM † Sarita & Rogelio Rodríguez † Manolo † Nydia Zamora †
Salud: Mara Juncosa
Agradecimiento por el Cumpleaños de: Amanda M. Soto

LECTURAS DEL DIA

Domingo: Vigésimo Cuarto Domingo del Tiempo Ordinario
 Sir 27, 33-28, 9; Sal 102, 1-2. 3-4. 9-10. 11-12;
 Rom 14, 7-9; Mt 18, 21-35

Lunes: 1 Tm 2, 1-8; Sal 27, 2. 7. 8-9; Lc 7, 1-10

Martes: Memoria de San Jenaro, Obispo y Mártir
 1 Tm 3, 1-13; Sal 100, 1-2ab. 2cd-3ab. 5. 6; Lc 7, 11-17

Miércoles: Memoria de San Andrés Kim Tae-gon, Presbítero, y
 San Pablo Ha-sang y Compañeros, Mártires
 1 Tm 3, 14-16; Sal 110, 1-2. 3-4. 5-6; Lc 7, 31-35

Jueves: Fiesta de San Mateo, Apóstol y Evangelista
 Ef 4, 1-7. 11-13; Sal 18, 2-3. 4-5; Mt 9, 9-13

Viernes: 1 Tm 6, 2-12; Sal 48, 6-7. 8-10. 17-18. 19-20; Lc 8, 1-3

Sábado: Memoria de San Pio de Pietrelcina, Presbítero
 1 Tm 6, 13-16; Sal 99, 2. 3. 4. 5; Lc 8, 4-15

SUNDAY STEWARDSHIP OFFERING / OFRENDA DOMINICAL

SATURDAY / SABADO

5:00 PM \$405.00

SUNDAY/DOMINGO

8:00 AM \$1322.00

10:00 AM \$829.00

12:00 PM \$773.00

3:00 PM \$517.00

6:00 PM \$446.00

DAILY/BUILD. FUND \$1789.00

BLESSED SAC/CANDLES \$387.00

OFFICE/STOLE FEES \$2910.00

MAIL/DROP OFF/COINS \$1295.00

GIFT SHOP \$230.50

GRAND TOTAL

Sept. 9 – Sept. 10, 2023

\$11,049.50

**¡GRACIAS! /
THANK YOU!**

Average Weekly Expenses /
Promedio de Gastos Semanales

\$14,000



What: Bible Study in English

When: Every Thursday at 7:00PM

Where: St. Raymond Church-Padre Pio Room

For More information, please call, text or email Paul Aguilar at
 (786) 597-4573

pmda58@hotmail.com

Join the 36th NATIONAL LIFE CHAIN!

2023 Life Chain SUNDAY, OCTOBER 1 from 2:00-3:30 pm. Stand with thousands of pro-lifers throughout the USA! You'll be a light in a darkened world as you help put an end to abortion through prayer! Bring your whole family! Rain or shine! Our parish will stand along US1 from the corner of LeJeune Road to Rosaro Avenue, Coral Gables.

Cadena de Vida 2023 DOMINGO, 1 de OCTUBRE 2:00-3:30 pm. ¡Únete a miles de defensores de la vida en todo EU! ¡Serás una luz en un mundo de oscuridad mientras ayudas a poner fin al abolir el aborto a través de la oración! Trae a toda tu familia. ¡Lluvia o sol! Nuestra parroquia se ubicará a lo largo de US1 desde la esquina de LeJeune Road hasta Rosara Avenue, Coral Gables.

**CHURCH AND CHAPEL
SANCTUARY LIGHTS**

A good way to remember **loved ones** is to sponsor the Sanctuary Light in the Church or in the Chapel. Visit or call the rectory at 305-446-2427 to reserve the week of your choice for 2023. Una buena manera de recordar a los **seres queridos** es patrocinar la Luz del Santísimo en la Iglesia o en la Capilla. Visite o llame a la rectoría al 305-446-2427 para reservar la semana de su elección para el 2023.



Church Sanctuary Light

September 17 - September 23, 2023

Requested by

Fátima Chapel Sanctuary Light

September 17 - September 23, 2023

Requested by



Horario de la Capilla de Fátima

Abierta: Domingo a Sábado de: 8am - 6pm

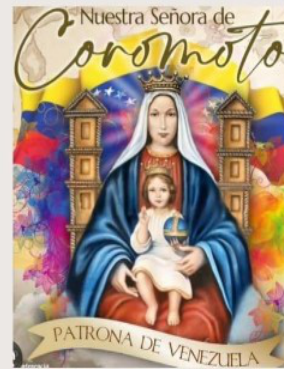
Cerrada: Limpieza los Lunes: 10am-11am

Rezo del Rosario: 12:00pm

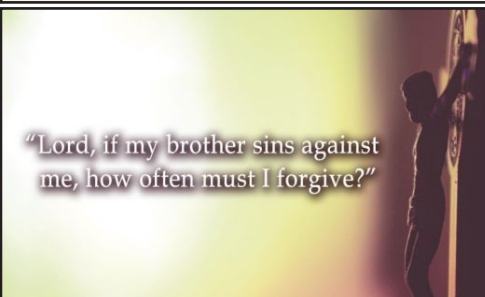
Divina Misericordia: 3:00pm

Recordatorio: La Capilla es un lugar de **SILENCIO y ORACION PERSONAL**, donde se **ADORA** al Señor, **NO** un lugar de alabanza.

Saint Raymond of Penafort Catholic Church
Solemnidad Nuestra Señora de Coromoto,
Patrona de Venezuela,
Santa Misa 21 de septiembre de 2023 Hora: 3.00pm



3475 Sw 17 St Miami FL 33145



Gospel Reflection

Today's Gospel reading directly follows [last week's Gospel](#) in which Jesus taught the disciples how to handle disputes and conflict within the Christian community. In today's reading Peter asks Jesus how many times one ought to extend forgiveness to another. Peter proposes a reasonable number of times, perhaps seven. Jesus replies by extending Peter's proposal by an enormous amount; not just seven times should one forgive, but 77 times. The parable of the unforgiving servant is Jesus' elaboration of his initial reply to Peter. Through the parable we come to understand the depths of God's mercy toward us and the results of our acceptance of God's forgiveness.

The king in the parable decides to settle accounts with his servants.

We are told that one servant in particular owes the king an enormous sum of money. Despite the promise of the servant, it is unlikely that he would ever be able to repay the debt that he owes.

The king is moved by the humility of the pleading servant and mercifully forgives the debt. Rather than displaying gratitude for this forgiveness, the servant confronts a fellow servant who owes him a small debt—a pittance when compared with the amount that was owed to the king. The unmerciful servant refuses the pleas of his fellow servant and sends the servant to prison.

A few other servants tell the merciful king about the actions of the unforgiving servant. The king punishes the servant because he refused to show the kind of mercy he had himself received from the king. Jesus concludes by indicating that this is how it will be with God and those who refuse to forgive one another.

There is a temptation to quantify forgiveness as Peter tried to do, but Jesus' point is that forgiveness is not about quantity—the number of times we extend forgiveness to another. In the parable the king's forgiveness is like God's forgiveness, and it transforms us, helping us to be as forgiving as God. The lesson is clear: If we hoard God's mercy while showing no mercy to others, we risk forfeiting the effects of God's mercy in our lives.

www.loyolapress.com

Reflexión de El Evangelio

La lectura del Evangelio de hoy sigue directamente al Evangelio de la semana pasada en el que Jesús enseñó a los discípulos cómo manejar las disputas y los conflictos dentro de la comunidad cristiana. En la lectura de hoy, Pedro le pregunta a Jesús cuántas veces uno debe extender el perdón a otro. Pedro propone un número razonable de veces, tal vez siete. Jesús responde extendiendo la propuesta de Pedro por una cantidad enorme; No solo siete veces se debe perdonar, sino 77 veces. La parábola del siervo implacable es la elaboración de Jesús de su respuesta inicial a Pedro. A través de la parábola llegamos a entender las profundidades de la misericordia de Dios hacia nosotros y los resultados de nuestra aceptación del perdón de Dios. El rey en la parábola decide ajustar cuentas con sus siervos. Se nos dice que un siervo en particular le debe al rey una enorme suma de dinero. A pesar de la promesa del sirviente, es poco probable que alguna vez pueda pagar la deuda que debe. El rey se conmueve por la humildad del siervo suplicante y misericordiosamente perdona la deuda. En lugar de mostrar gratitud por este perdón, el siervo se enfrenta a un compañero de servicio que le debe una pequeña deuda: una miseria en comparación con la cantidad que se le debía al rey. El siervo despiadado rechaza las súplicas de su compañero de servicio y envía al siervo a prisión. Algunos otros siervos le cuentan al rey misericordioso acerca de las acciones del siervo implacable. El rey castiga al siervo porque se negó a mostrar el tipo de misericordia que él mismo había recibido del rey. Jesús concluye indicando que así será con Dios y aquellos que se niegan a perdonarse unos a otros. Existe la tentación de cuantificar el perdón como Pedro trató de hacer, pero el punto de Jesús es que el perdón no se trata de cantidad, el número de veces que extendemos el perdón a otro. En la parábola, el perdón del rey es como el perdón de Dios, y nos transforma, ayudándonos a ser tan indulgentes como Dios. La lección es clara: si acumulamos la misericordia de Dios sin mostrar misericordia a los demás, corremos el riesgo de perder los efectos de la misericordia de Dios en nuestras vidas.

www.loyolapress.com

ANDRES REDONDO, M.D.
- PULMONOLOGO -
ESPECIALISTA EN VIAS RESPIRATORIAS, ALERGIAS RESPIRATORIAS, Y TRASTORNOS DEL SUEÑO



305-567-1999
 3181 Coral Way
 Miami, FL 33145

AGH
LAW OFFICES OF Armando G. Hernandez



Personal Injury
Lesiones Personales
Vehicular Accidents
Accidentes de Vehiculos
Slip-and-Fall
Caidas
Property Claims
Reclamaciones de Seguros de Propiedad

Armando G. Hernandez
-Hablamos Español-
305.517.3540
www.aghlawfirm.com

Join us on **September 22 at 6 p.m.**
 for the
 36th Annual Feast of Our Lady of Mercy
 presided over by His Excellency, The Most
 Reverend Archbishop **Thomas G. Wenski**
 at
HCA Florida Mercy Hospital

For event details, call **305.285.5066**.

Let's unite in this cherished celebration of faith and community.

Experience exceptional healthcare enriched with compassion and spirituality at **HCA Florida Mercy Hospital**, Miami-Dade's exclusive Catholic Medical Center.

HCA Florida Healthcare HCAFloridahealthcare.com

 **Get this bulletin emailed to you every week.**

Simply go to
www.DM.CHURCH/4282 
 ...or scan 

DISCOVERMASS

THINKING OF SELLING OR BUYING A HOME? CALL ME NOW!

NAVIGATE THE REAL ESTATE MARKET WITH YOUR LOCAL EXPERT

MONICA URAMIS
 786-472-0852
WWW.MONICAURAMISREALTOR.COM





Society Cleaners

Wedding Gown Cleaning And Preservation Specialist



3912 SW 8th Street • Coral Gables, FL **305-444-6611**

 **DR. JULIETA RODRIGUEZ PASTO DENTIST**
 PUT A SMILE ON YOUR SMILE

124 Almeria Ave. Coral Gables, FL 33134
 Ph: 305.442.8481 | CELL: 305.299.5029
admin@dsmileus.com | www.dsmileus.com



New patients promotions. Accept most dental insurances. **HABLAMOS ESPAÑOL**

ADVERTISE HERE

Promote your Business AND support your Parish. **Give us a call! 800-292-9111**

St. Michael the Archangel Catholic School
PK3 - 8^{vo} Grado
 Fe. Excelencia. Servicio.

¿Por qué St. Michael?
 Excelencia Académica, Énfasis en Valores Católicos,
 Relaciones Sociales Saludables,
 Ambiente Familiar
 Asequible/Becas
Step Up for Students / McKay / FES/ Gardiner

Visítenos

Marzo 16 & 30	8-11 am	
Abril 11 & 27	8-11 am	
Mayo 12 & 26	8-11 am	

\$50 descuento de matricula con esta tarjeta - Nuevas Familias

St. Michael the Archangel Catholic Church & School
 300 NW 28th Ave., Miami, FL 33125 / 305-642-6732 / stmacs.org

St. Michael the Archangel Catholic School
PK3 - 8th Grade
 Faith. Excellence. Service.

Why St. Michael?
 Academic Excellence, Emphasis on
 Catholic Values, Healthy Social Relationships,
 Family Oriented Environment
 Affordable / We Accept Scholarships
Step Up for Students / McKay / FES/ Gardiner

Open House

March 16 th & 30 th	8-11 am	
April 11 th & 27 th	8-11 am	
May 12 th & 26 th	8-11 am	

\$50 off registration with this postcard - New Families

St. Michael the Archangel Catholic Church & School
 300 NW 28th Ave., Miami, FL 33125 / 305-642-6732 / stmacs.org

The Businesses listed above make this bulletin possible.
Please support them when you can.
Sign up to get our bulletin in your email each week.
 Go to **DiscoverMass.com/subscribe**